



TRUYỆN TRANH DÀNH CHO THIẾU NHI

# điền man

Nhà xuất bản KIM ĐỒNG xuất bản  
theo hợp đồng chuyển nhượng bản quyền  
của Nhà xuất bản SHOGAKUKAN, kỳ năm 2004



FUJIKO F Fujio



VUILEN.COM



VUILEN.COM

## ĐÔRÊMON

Tác giả: FUJIKO, F. FUJIO

Hội đồng xuất bản  
hàn tiếng Việt phát hành tại Việt Nam

Chủ biên: NGUYỄN THẮNG VU

ĐỨC LÂM biên soạn với sự tham gia của các dịch giả và biên tập:  
NGUYỄN QUÝ QUÝ, VIỆT HÙNG, LAI THI LIÊN,  
ĐOÀN NGỌC CÀNH, LÊ PHƯƠNG LIÊN  
NGUYỄN PHÚ KIM, HỮU THIÊN, ĐỨC LIÊN

Phụ trách xuất bản và phát hành: BUI NGOC ANH,  
TRẦN QUỲNH HOA, DƯƠNG THANH DŨNG  
LÊ TẤN NGUYẾT

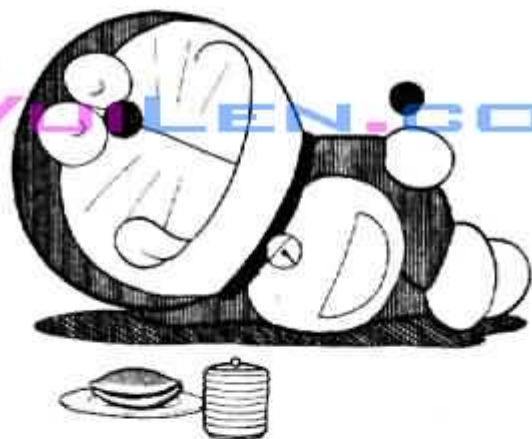
## MỤC LỤC

TẬP 18

RÁP CHIẾU BÓNG MINI.....	5
TRÒ CHƠI BUM-ME-RĂNG.....	12
CÂY THIÊN VỊ.....	24
VỆ TINH DO THẮM.....	31
BỂ BƠI TRONG NHÀ.....	42
BIỆT THỰ TRONG BĂNG.....	50
CHẠY BỘ ĐẾN HA-OAI.....	60
HẠT DẼ NGOẠI CẢM.....	68
LOA THAY ĐỔI CHỨC NĂNG.....	76
CỬA HIỆU CẤM ĐÓ.....	86
LẠC VÀO MÈ CUNG.....	94
MŨ TƯỢNG TƯỢNG.....	102
HÀNH TINH HẠNH PHÚC.....	110
BÀI HỌC THỜI THƠ ẤU.....	122
BÁNH "THẦN PHỤC".....	132
SỐ ĐÀO HOA.....	140
TỶ PHỦ NŌBITA.....	150
NHỮNG NGƯỜI KHÓ NGỦ.....	160
100 LẦN BỊ TRA TẤN.....	168
BÔNG HOA BIẾT NÓI.....	176

# doremon

18



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

DOREMON 18





# RẠP CHIỀU BÓNG MINI











# TRÒ CHƠI BUM-MÊ-RĂNG



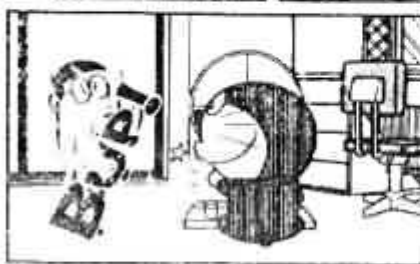
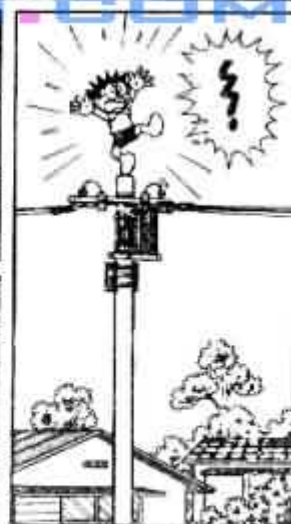
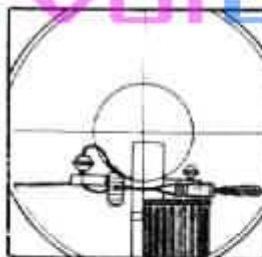




ĐỪNG VẬY, NGUYÊN THỦY NÓ LÀ VŨ KHÍ CỦA THỔ DÂN ÚC NGÀY XƯA. BÂY GIỜ ĐƯỢC ĐỪNG LÀM ĐỒ CHƠI



ĐẶC ĐIỂM CỦA NÓ LÀ SAU KHI ĐƯỢC QUĂNG ĐI, NÓ SẼ QUAY TRỞ LẠI ĐỪNG CHỖ CŨ.









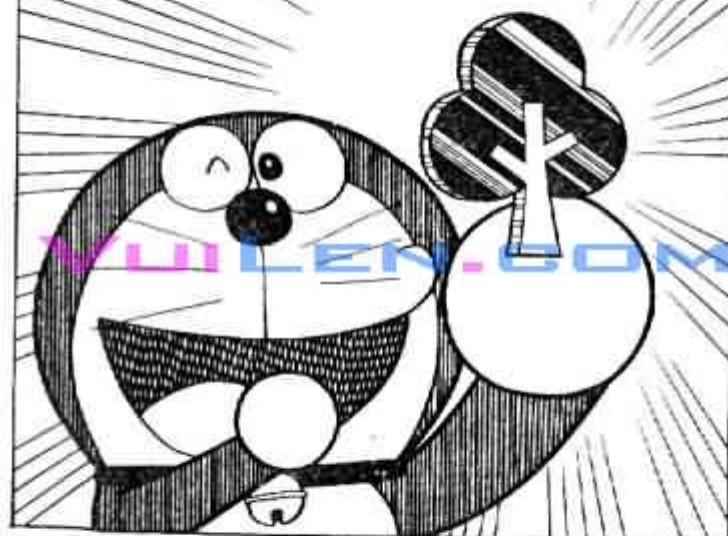




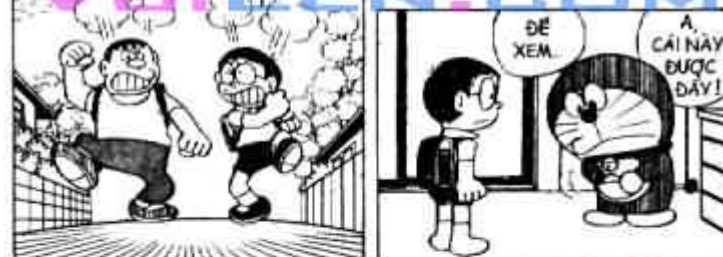




# CÂY THIÊN VI









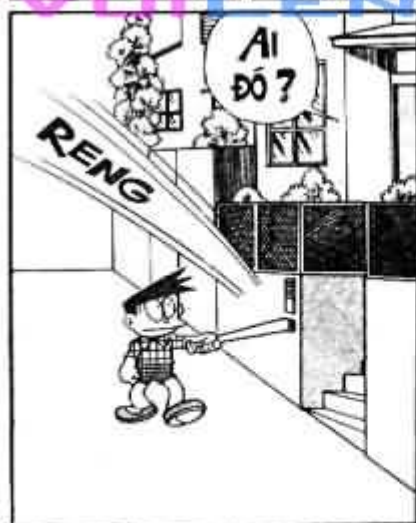




## VỆ TINH DO THĂM

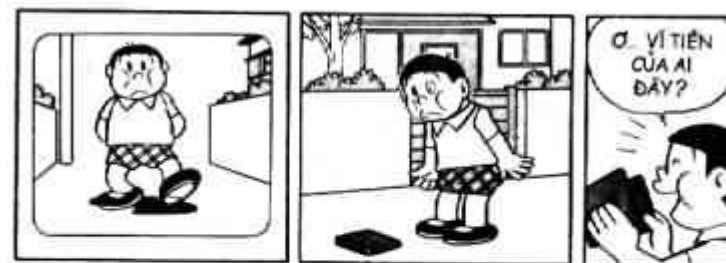
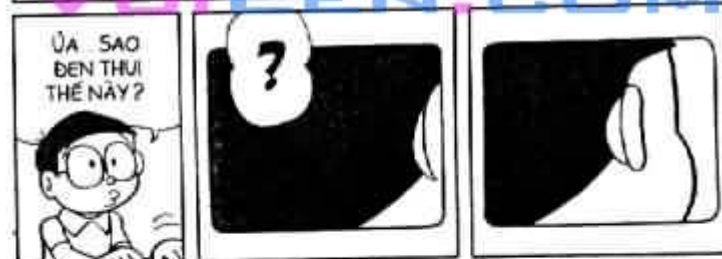










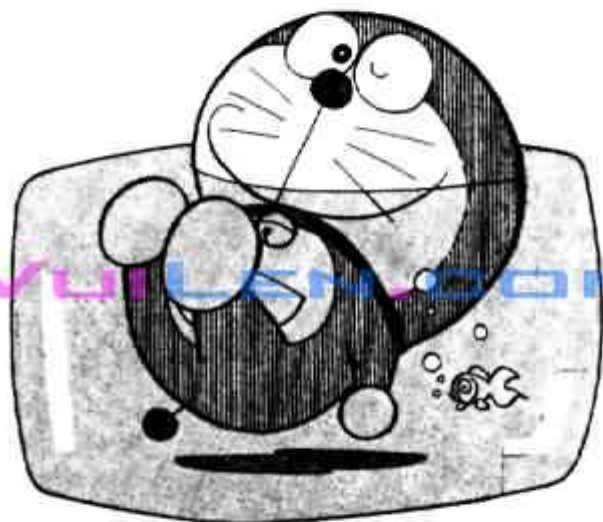




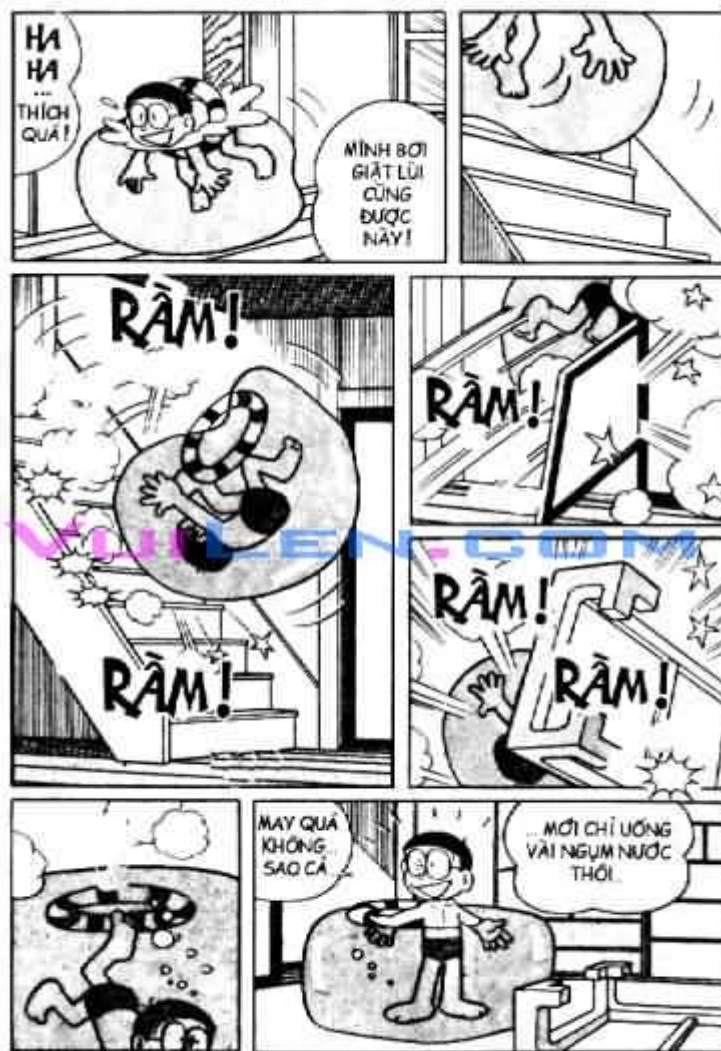




# BỂ BƠI TRONG NHÀ











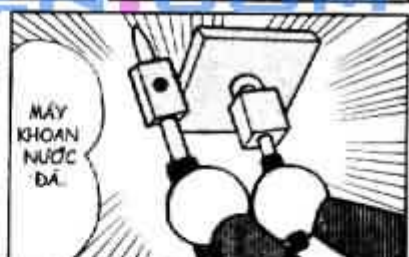


## BIỆT THỰ TRONG BĂNG

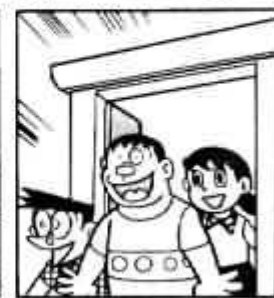
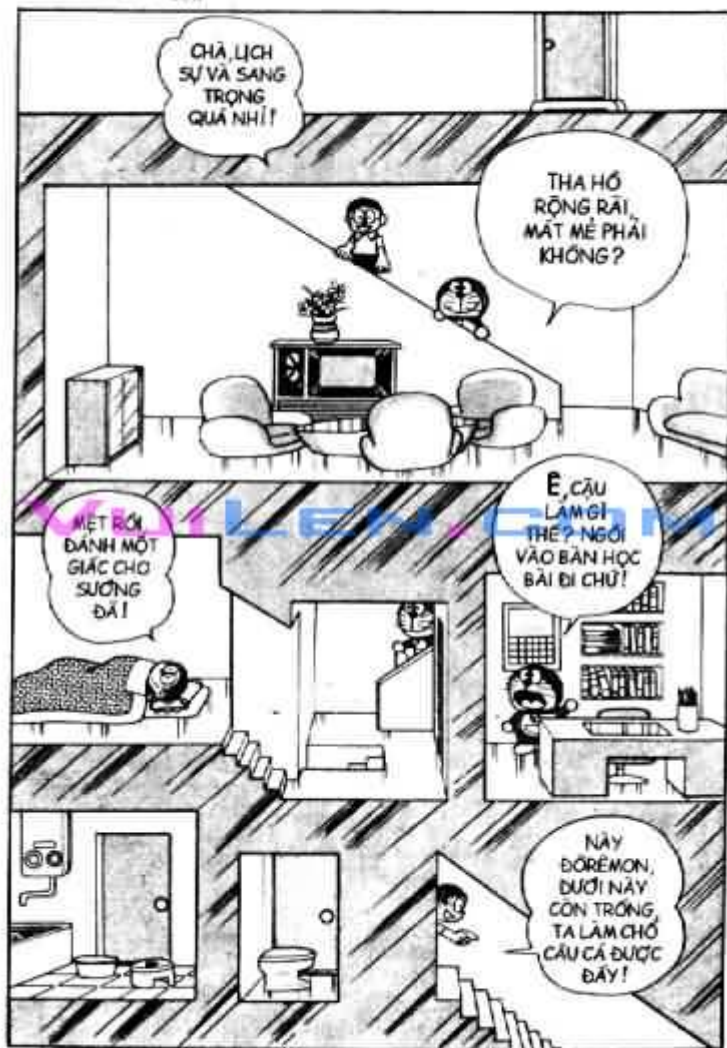


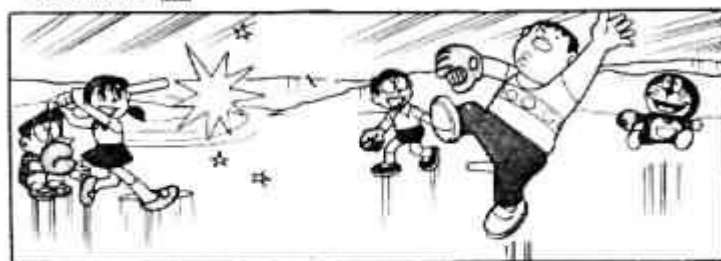












HIC... TỜ AN  
NHIỀU ĐÃ BẢO  
QUÁ, BỊ ĐAU  
BỤNG RỒI...



NGUY QUÁ,  
MÌNH QUÊN  
XÂY NHÀ  
VỆ SINH.

ĐÀNH  
CHAY VỀ  
NHÀ  
VẬY!



TẮM XONG  
THẤY KHỎE  
HÀN!



È CẢNH  
CỬA NÀY  
DẪN ĐI  
ĐAU THÈ  
NHÌ?



OAI!  
ĐÂY LÀ  
ĐAU MÀ  
LẠNH THÈ  
NHÌ?

HẤT XÌ HƠI...  
CỨ TÔI VỚI!  
LẠNH QUÁ!  
LẠNH QUÁ!



# CHẠY BỘ ĐỀN HA-OAI



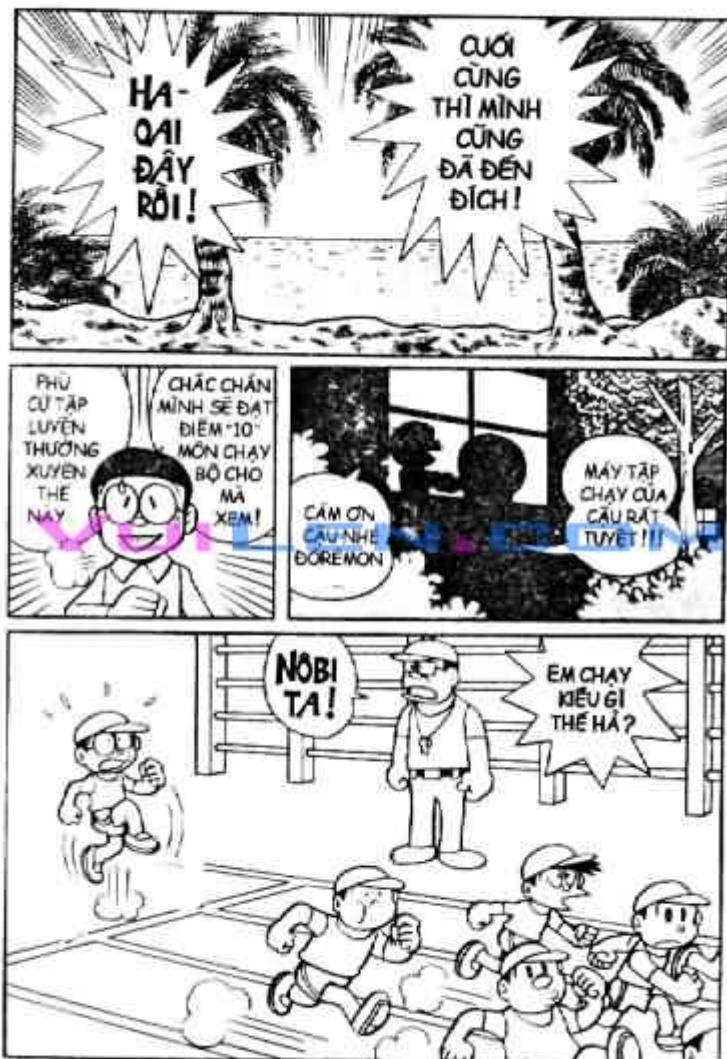
VUILEN.COM







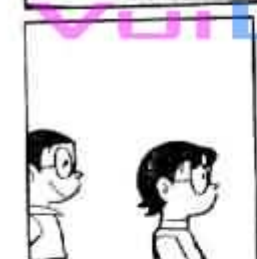






# HẠT DẸ NGOẠI CẢM





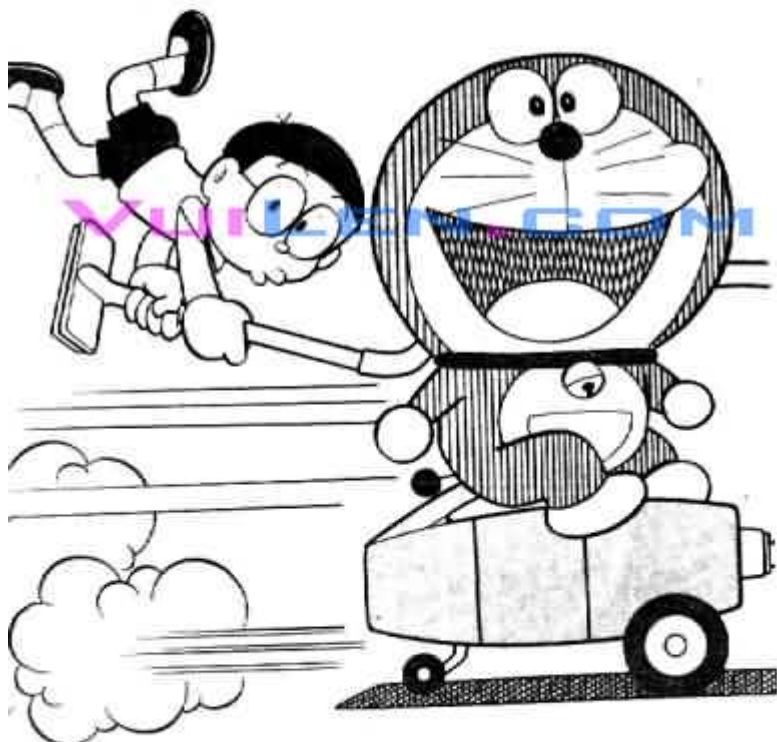


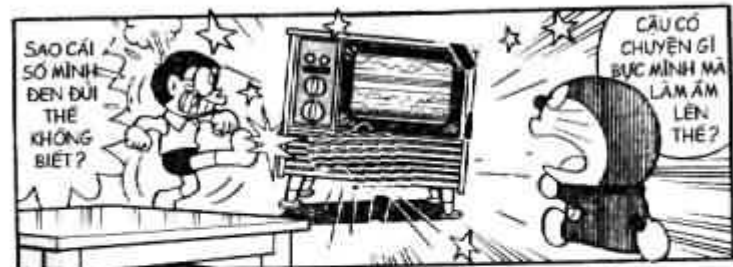






# LOA THAY ĐỔI CHỨC NĂNG















## CỬA HIỆU CẦM ĐỒ

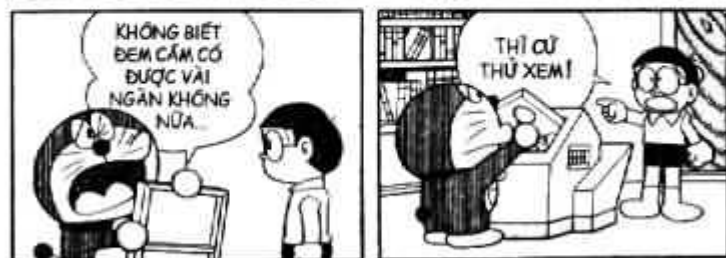




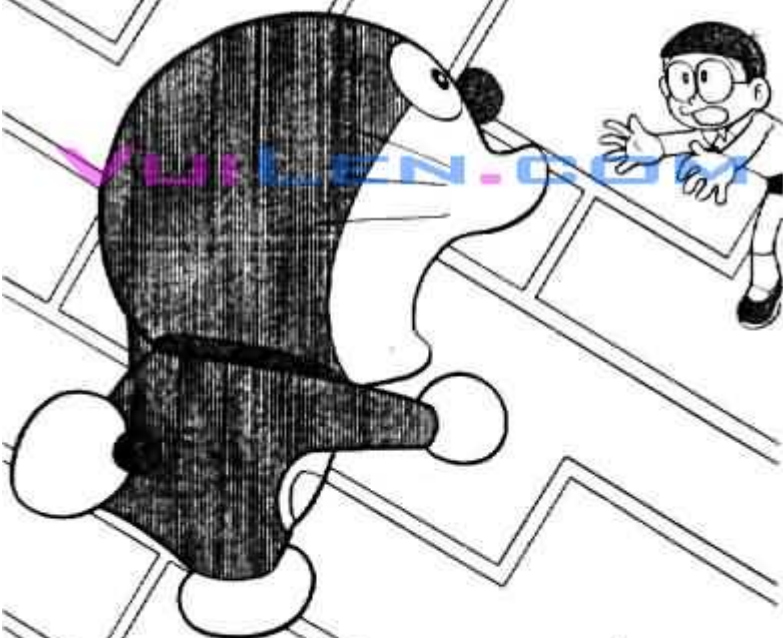








# LẠC VÀO MÊ CUNG



HAY LÀ MÌNH ĐI LỘN CẦU THANG KHÁC RỒI?



HU HU HU...  
LÀM SAO BÂY GIỜ?











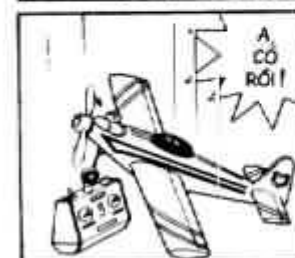




# MŨ TƯỢNG TƯỢNG















# HÀNH TINH HẠNH PHÚC















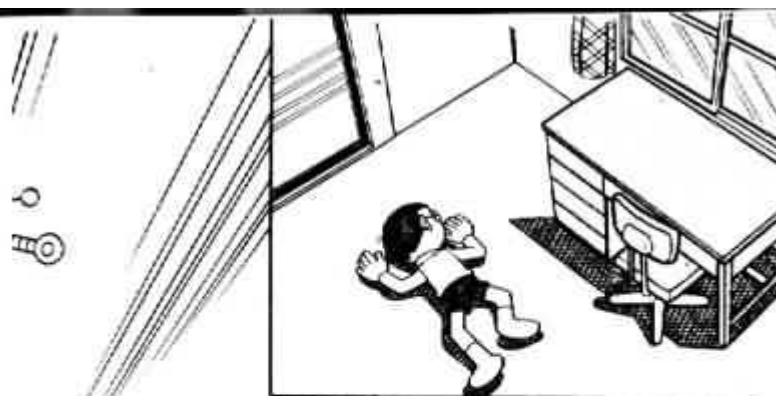




# BÀI HỌC THỜI THƠ ẦU



122



123







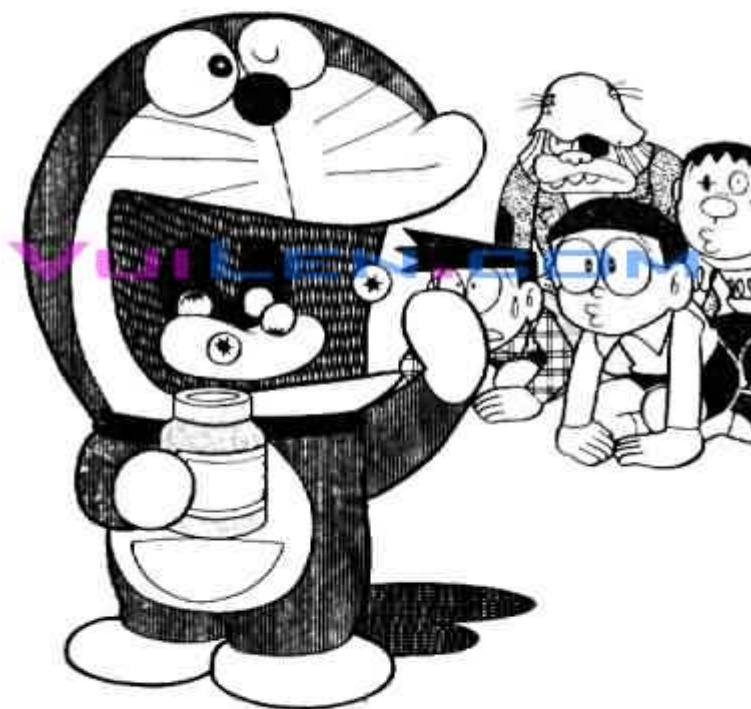








# BÁNH “THẦN PHỤC”





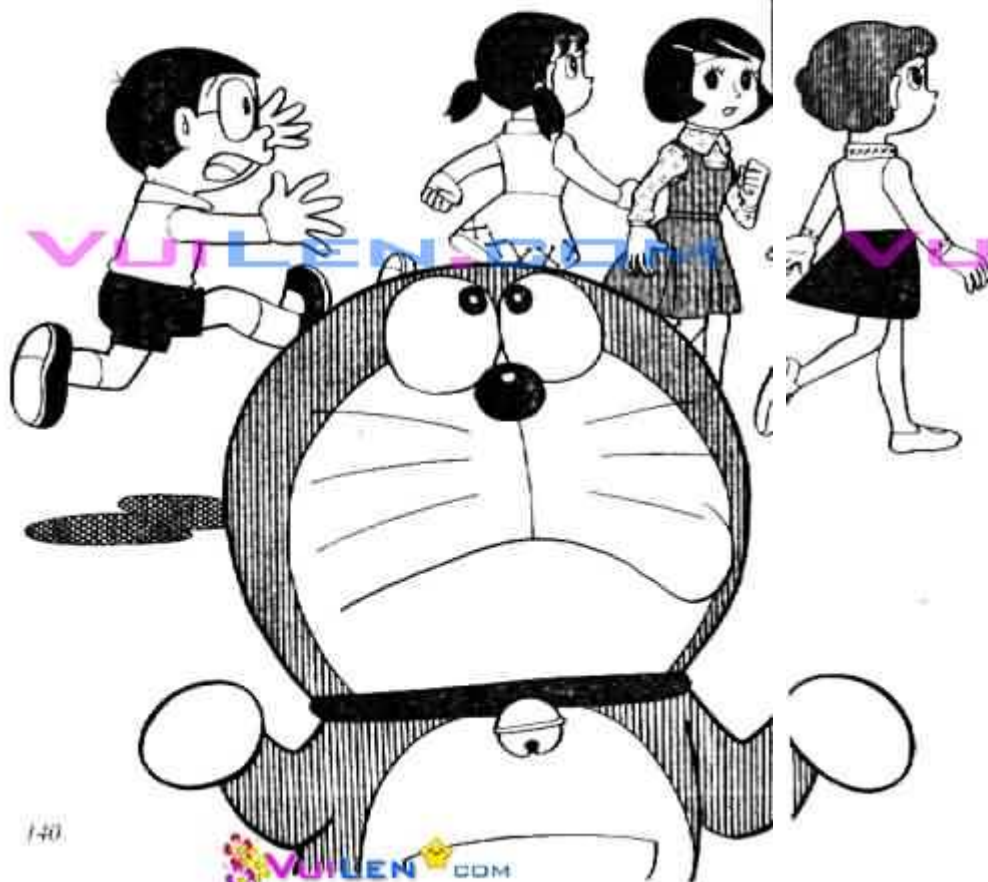


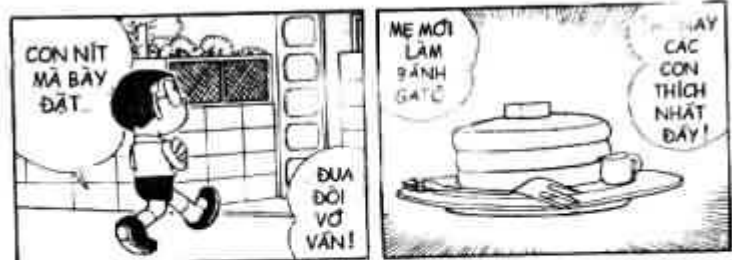




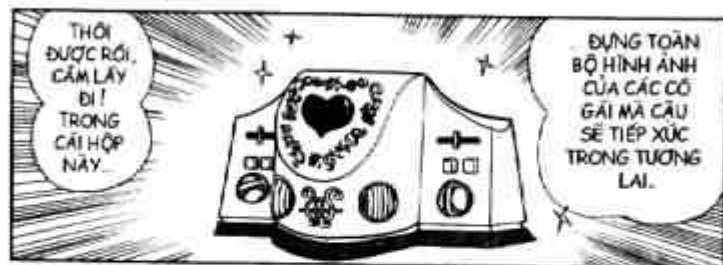


# SỒ ĐÀO HOA











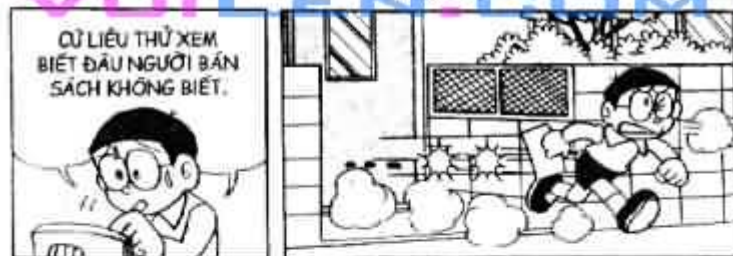




# TỶ PHÚ NÔBITA

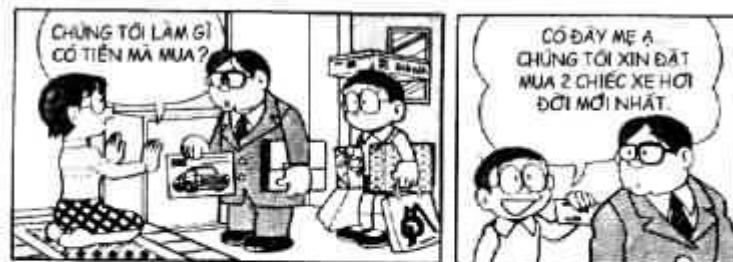
















# NHỮNG NGƯỜI KHÓ NGỦ



KHUYA LÂM RỒI  
CẬU GỌI  
TÔI LÀM  
GÌ ?



KHÔNG HIỂU  
TẠI SAO TÔI NÀM  
MÃI MÀ CHẴNG  
NGỦ ĐƯỢC  
CẬU À !



SAO ?

CẬU MẤT  
NGỦ Ừ ?  
CHUYỆN KHÓ  
TIN ĐÂY !



CÓ LÊ HÔM NAY TÔI GẶP NHIỀU  
CHUYỆN RÁC RỐI QUÁ PHẢI SUY  
NGHĨ NHIỀU NÊN MẤT NGỦ !

CHỨ KHÔNG  
PHẢI HÔM NAY CẬU  
NGỦ NGÀY QUÁ  
NHIỀU RỒI À ?



ĐỒ LẠCH  
KỶ ĐỘC  
ÁC !

THẤY TÔI MẤT  
NGỦ KHÔNG GIÚP  
THÌ TÔI CÒN MƠ  
MIỆNG BÈU XẤU  
TÔI NỮA HẢ ?











100  
LẦN BỊ  
TRA TẤN













# BÔNG HOA BIẾT NÓI



